



# Diễn đàn Cư dân Đại hội thường niên

Thứ Bảy 5 tháng  
9 năm 2015

## Mặt trời, Biển và Cát

### Chúng ta đi du ngoạn Southend

Chúng ta sẽ đón xe ca từ Văn phòng ISHA và Blackhorse Road, Walthamstow vào 8.30 sáng đến Southend là nơi chúng ta sẽ tổ chức Đại hội thường niên, có buổi cơm trưa và sau đó đi ra bờ biển. Chúng ta mong là trở về Văn phòng ISHA và Blackhorse Road, Walthamstow khoảng chừng 6.30 chiều.

Hãy đến tham gia, nghe những gì mới về Diễn đàn Cư dân, những gì đã đạt được và những mục đích gì cho năm sắp đến, Miễn phí và vui chơi vậy tại sao không đi?

# Cách nào để đặt chỗ:

**1** Điền vào mẫu đơn ở mặt sau của tờ bản tin này, thấm nước để dán các cạnh của tờ đơn và gửi tới ISHA

Quý vị phải bao gồm chi tiết liên lạc hoặc là điện thoại , điện thư hoặc cả hai để cho chúng tôi có thể xác nhận một chỗ của quý vị. Chúng tôi liên lạc với quý vị và xác nhận chỗ của quý vị nếu không quý vị sẽ không có tên tham dự.

**2** Qua trang mạng [www.isha.co.uk](http://www.isha.co.uk)

Đi vào khu vực Diễn đàn Cư dân và hoàn tất mẫu đơn trực tiếp.  
Lần nữa, **không chi tiết liên hệ = không xác nhận**

**3** Qua đường dây điện thoại  
020 7704 7300

Trong giờ làm việc thứ Hai đến thứ Sáu 9 giờ sáng – 5 giờ chiều

- ◆ Hãy nhớ là khi quý vị đặt chỗ mà nếu quý vị không thông báo cho chúng tôi thì chúng tôi sẽ không biết ! Vậy nếu quý vị có bất cứ về nhu cầu di chuyển, nhu cầu ăn kiêng, cần một người thông dịch hoặc những vấn đề khác thì quý vị phải cho chúng tôi biết khi đặt chỗ.
- ◆ Hoan nghênh trẻ em đến tham dự và bắt buộc phải được đi kèm với phụ huynh/người chăm sóc.
- ◆ Vì có giới hạn chỗ nên chúng tôi không thể nhận bất cứ những ai không phải là cư dân của ISHA hoặc Liên Việt, bởi vậy họ phải đăng ký là một phần tử gia đình của quý vị trong hệ thống của chúng tôi.

# Mẫu đơn để tham dự ngày Đại Hội Thường Niên của Diễn Đàn Cư Dân vào thứ Bảy 5 tháng 9 năm 2015

Xin vui lòng viết chữ in để hoàn tất mẫu đơn

Tên \_\_\_\_\_

Địa chỉ \_\_\_\_\_

Điện thoại \_\_\_\_\_

Điện thoại di động \_\_\_\_\_

Điện thư \_\_\_\_\_

Nhu cầu ăn kiêng \_\_\_\_\_

Di chuyển hoặc vấn đề sức khoẻ \_\_\_\_\_

Chi tiết của những người tham dự khác:

Tên \_\_\_\_\_

1 Tuổi nếu dưới 16 tuổi \_\_\_\_\_

Nhu cầu ăn kiêng \_\_\_\_\_

Di chuyển hoặc vấn đề sức khoẻ \_\_\_\_\_

Tên \_\_\_\_\_

2 Tuổi nếu dưới 16 tuổi \_\_\_\_\_

Nhu cầu ăn kiêng \_\_\_\_\_

Di chuyển hoặc vấn đề sức khoẻ \_\_\_\_\_

Tên \_\_\_\_\_

3 Tuổi nếu dưới 16 tuổi \_\_\_\_\_

Nhu cầu ăn kiêng \_\_\_\_\_

Di chuyển hoặc vấn đề sức khoẻ \_\_\_\_\_

Tên \_\_\_\_\_

4 Tuổi nếu dưới 16 tuổi \_\_\_\_\_

Nhu cầu ăn kiêng \_\_\_\_\_

Di chuyển hoặc vấn đề sức khoẻ \_\_\_\_\_

Chúng tôi cần phải có đầy đủ chi tiết của một người mà chúng tôi có thể liên lạc trong trường hợp khẩn cấp (họ phải là một người KHÔNG CÓ tham dự trong chuyến đi)

Tên \_\_\_\_\_

Địa chỉ \_\_\_\_\_

Điện thoại \_\_\_\_\_

Điện thoại di động \_\_\_\_\_

Điện thư \_\_\_\_\_

Vì có giới hạn chỗ nên chúng tôi không thể nhận bất cứ những ai không phải là cư dân của ISHA hoặc Liên Việt, bởi vậy họ phải đăng ký là một phần tử gia đình của quý vị trong hệ thống của chúng tôi.



Freepost Plus RTSK-CHRZ-JELG  
Islington and Shoreditch Housing Association  
102 Blackstock Road  
LONDON  
N4 2DR

Please fold along dotted line

# isha Bản Tin



Bản tin tam cá nguyệt dành cho tất cả các cư dân của Hội Nhà Islington & Shoreditch và Hội Nhà Liên Việt

Số 13 mùa hè 2015

[www.isha.co.uk](http://www.isha.co.uk)

## Sự kiện Sức khỏe và An lạc

Xem trang 3

Trong số  
này



5

Gặp gỡ  
Đội ngũ



6

Dọn dẹp – Chúng tôi  
làm việc như thế nào?



7

Bãi đậu xe Nhóm làm việc



9

Tất cả điều quý vị cần phải biết là thanh toán  
tiền thuê nhà của quý vị với ISHA

# QUYỀN MUA NHÀ DÀNH CHO NGƯỜI THUÊ NHÀ CỦA HIỆP HỘI NHÀ CỬA



Kính gửi đến các Cư dân

Tôi viết đến quý vị thông qua tờ bản tin bởi vì chúng tôi ngày càng nhận nhiều thắc mắc về việc Quyền Mua Nhà dành cho người thuê nhà của hiệp hội nhà cửa. Ngân sách thông báo vào ngày 8 Tháng 7 vạch ra những cam kết để cung cấp cho 1.3 triệu người đang cư ngụ tại Anh mà là người thuê nhà của hiệp hội nhà cửa thì được hưởng Quyền Mua Nhà. Các chi tiết của đề xuất này vẫn còn chưa kết thúc và chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị những điều khoảng mà một khi đã được thông qua sự phê duyệt của quốc hội.

Nhờ từ các câu hỏi của quý vị nên chúng tôi biết việc đề xuất là phổ biến vì điều này mang lại cho quý vị một cơ hội làm chủ căn nhà riêng của quý vị. Tại ISHA chúng tôi đã phát triển chia quyền sở hữu bất động sản để giúp các cư dân hiện tại làm chủ các căn hộ riêng của họ và vào năm ngoái 14% bất động sản chia sẻ quyền sở hữu đã được bán cho các cư dân đã từng thuê nhà của hiệp hội nhà cửa hoặc của chính quyền quận địa phương. Nếu quý vị có quan tâm về chia sẻ quyền sở hữu mà nhận thấy đủ khả năng mua một căn hộ riêng để làm chủ, xin vui lòng liên lạc với đội ngũ bán hàng của chúng tôi ở đường dây 020 7704 7388 hoặc điện thư [sales@isha.co.uk](mailto:sales@isha.co.uk).

Là một tổ chức chúng tôi lấy làm lo quan tâm về sự tác động của việc đề xuất kinh doanh của chúng tôi và đáp ứng nhu cầu trong tương lai của giá nhà hợp lý để cho thuê trong London. ISHA đã cung cấp giá cả phải chăng cho những ai thật sự có nhu cầu cần nhà cho 80 năm – chúng tôi cũng đi đến nhóm người thuộc thế hệ thứ ba mà chúng tôi đang hỗ trợ. Chúng tôi muốn tiếp tục cung cấp các căn nhà với giá cả phải chăng cho thế hệ tương lai và chúng tôi sẽ tiếp tục chiến dịch để đạt được điều này.

Trân trọng

Clare Thomson  
Giám Đốc Điều Hành

# Sự kiện Sức khỏe và An lạc

Hơn 100 cư dân và thiếu nhi của ISHA và Liên Việt đã đến dự sự kiện Sức khỏe và An lạc của chúng tôi trong tháng Tư. Mọi người xem ra thích thú sinh hoạt như làm vườn, thể thao và nấu ăn. Thức ăn Việt Nam và Thổ Nhĩ Kỳ thật là ăn khách, ngon và lành mạnh! Người sửa xe đạp tham gia sự kiện Hackney đã bận rộn cả ngày. Nhiều người đã nhận xét vô cùng tuyệt vời được gặp các cư dân khác.

Tôi rất thích nghe từ quý vị nếu quý vị có những ý tưởng cho hoạt động cộng đồng trong tương lai hoặc có sở thích đặc biệt hoặc ý thích mà quý vị muốn phát triển theo cách riêng biệt. Một vài ý tưởng cho các hoạt động cộng đồng bao gồm: đẩy mạnh việc đạp xe (xin để ý chương trình đạp xe Mini- Holland tại Waltham Forest), phát triển khu vườn trên vùng đất có những miếng đất nhỏ chưa được tận dụng và tổ chức thể thao mùa Hè hoặc các buổi liên hoan.

Vậy, nếu quý vị có “tài trợ”, muốn nhìn thấy thêm nhiều người trên chiếc xe hai bánh hoặc chỉ muốn giúp giúp đỡ tổ chức một cuộc họp mặt với các người hàng xóm thì xin vui lòng liên lạc với tôi.

Chân thành cảm tạ tất cả mọi người đã tham gia và thực hiện các sự kiện này thành công và chúc mừng em Aliza (8 tuổi) người đã thắng trong buổi rút thăm xổ số nhận được thẻ quà tặng của Evans Cycles trị giá £300!

Chúc quý vị mùa hè vui vẻ!

**Alasdair Paterson**

Nhân viên Tiếp cận và Hỗ trợ

[alasdairp@isha.co.uk](mailto:alasdairp@isha.co.uk)

020 7704 7357



# Diễn đàn sửa chữa

Trong tháng 5 này chúng tôi đã tổ chức một Diễn đàn Sửa chữa để thảo luận về dịch vụ sửa chữa với quý vị và có được sự phản hồi là làm cách nào quý vị có sự cảm nhận về dịch vụ và chúng tôi có thể làm gì để cải tiến việc này. Chúng tôi đã có một kết quả tuyệt vời và quý vị đã cung cấp chúng tôi với một phản hồi vô cùng quý giá mà chúng tôi đã báo cho nhà thầu và các đội ngũ của chúng tôi để cải thiện toàn bộ dịch vụ. Biên bản của buổi hội thảo ở trên Diễn đàn Cư dân tại trang mạng [www.isha.co.uk/downloads/Draft%20minutes%2014%20May%202015.pdf](http://www.isha.co.uk/downloads/Draft%20minutes%2014%20May%202015.pdf).

Chúng tôi sẽ tổ chức một Diễn đàn Sửa chữa thường xuyên vào mỗi 6 tháng do đó quý vị có thể thảo luận dịch vụ với chúng tôi đầy chi tiết.



## Chương trình Công trình theo Chu kỳ

Chương trình chu kỳ của chúng tôi (các trang trí bên ngoài và bên trong tại khu công cộng) sẽ bắt đầu vào tháng 9 năm nay. Có khoảng 230 bất động sản nằm trong chương trình. Công việc bao gồm sơn lại ở mỗi bề mặt mà trước kia đã sơn qua, công việc sửa chữa căn nhà xây bằng gạch và đá, các máng xối, các cánh cửa, hàng rào và trang trí của tất cả bên trong khu vực công cộng ở trong một lô nhà. Chúng tôi trang trí bên ngoài của tất cả bất động sản của chúng tôi trên một chu kỳ bảy năm, đây là giai đoạn thời gian tối đa chúng tôi được chấp nhận giữa công việc tái sửa chữa.

Trong lúc công tác, giàn giáo có thể sử dụng để đi lên khu vực trên cao vậy xin vui lòng là chắc chắn đã cảnh báo với công ty bảo hiểm của quý vị. Trước khi công trình bắt đầu tại công trường, các cư dân sẽ được mời đến hội thảo tại khu vực địa phương của họ thì trong lúc đó quý vị có thể đặt câu hỏi và nêu lên các quan tâm về các công trình xảy ra tại khu nhà của quý vị. Đây là cơ hội tuyệt vời để đáp ứng việc chọn lựa nhà thầu cho cả năm và đội khảo sát của ISHA.



Sau đây là các bất động sản nằm trong chương trình

Springwell Court  
Kinver House  
Island Apartments  
Prince George Road  
St Paul's Road  
Alexandra Court  
Handsworth Avenue  
Hill House Apartments  
Mandarin Wharf  
Protea Place  
Aster Place  
Upcott House  
Balls Pond Road  
548-558 Forest Road



# Gặp đội ngũ



Là một phần của một phương pháp tiếp cận mới để quản lý tài sản của chúng tôi, chúng tôi đã tái cơ cấu đội ngũ kỹ thuật của chúng tôi và bây giờ mới có một đội ngũ Khảo Sát Xây Dựng tận tâm trong việc quản lý danh mục đầu tư bất động sản của chúng tôi.

Đội ngũ gồm có Lysa Nicely ( Nhân viên Khảo sát Xây dựng), Kenneth Korsah (Nhân viên Khảo sát Xây dựng), Sean Conrad (Nhân viên Khảo sát Xây dựng) và Hakan Nuhi (Trưởng ban Bất động sản & Quản lý Tài sản).

- 1** **Đội ngũ thoả thuận với các dự án như sau**
- 2** **Chương trình thay đổi Bếp & Nhà tắm 2015 - 16**
- 3** **Nâng cấp hệ thống cách nhiệt cho các bất động sản đặc biệt Trang trí theo chu kỳ 2015 - 16**
- 4** **Chương trình thay cửa sổ mới 2015 - 16**

Một phần để hồi phục tình trạng cũ của đội ngũ là sẽ cung cấp một dịch vụ thêm phần chủ động để cải tiến thông tin, nỗ lực để có hiệu suất và chắc chắn cho đáng giá đồng tiền.

Chúng tôi đang nhìn thấy sự cải tiến và đã làm việc với một nhà thầu sản xuất nhà bếp hiện đại (ban đầu). Họ đã cho chúng ta một mức giá tốt hơn. Chúng tôi có ý định cung cấp khoảng chừng 120 cái bếp và nhà tắm trong mùa hè này.

## Khai Mạc Ngày Sửa Chữa

Dựa theo bản khảo sự hài lòng của cư dân chúng tôi thì cho chúng tôi biết là cư dân Liên Việt đã thấy khó khăn trong việc báo cáo sửa chữa.

Chúng tôi đã tổ chức một ngày khai mạc với các cư dân Liên Việt nơi mà chúng tôi đã có một số lượng sửa chữa và nhân viên ISHA sẵn sàng thực hiện các công việc nhỏ và thảo luận mối quan tâm về nhà cửa. Quan trọng hơn, việc này đã cho chúng tôi một cơ hội gặp gỡ các cư dân và nói với

họ về những khó khăn mà họ phải đối diện và lý do tại sao họ đã tìm thấy việc này khó mà tiếp cận đến dịch vụ.

Tất cả các sửa chữa mà chúng tôi đã xác định vào ngày khai mạc đã được thực hiện.

Chúng tôi cũng đã phát hiện một vài sửa chữa có mối nguy cơ đến Sức khỏe và An toàn mà cần phải làm cho đúng ngay lập tức.



# Dọn dẹp



## – Chúng tôi làm việc như thế nào?

Cơ hội của quý vị để giúp chúng tôi và thắng được một phiếu thưởng là £25.

Hợp đồng dọn dẹp của chúng tôi mới được bắt đầu vào 18 tháng 5 năm nay. Đây là một phần của sự thay đổi của một chương trình mà chúng tôi muốn giới thiệu để cải tiến sự xuất hiện của các lô nhà và khu chung cư của chúng tôi. Chúng tôi biết là chúng tôi cần phải cải tiến sự hài lòng với việc dọn dẹp của chúng tôi và các dịch vụ vườn tược và có thay đổi phương cách mà chúng tôi giám sát hợp đồng do vậy chúng tôi có thể đối phó với bất cứ mọi vấn đề được nảy sinh nhanh chóng hơn.

Chúng tôi cũng muốn làm sự việc dễ dàng hơn cho quý vị để chúng tôi nhận được sự phản hồi về dọn dẹp và vườn tược mà hiện giờ chúng tôi nhận được một vài tờ khảo sát được gửi trả về lại. Chúng tôi nhận thấy là những tờ khảo sát trả về không phải cho mọi người và chúng tôi muốn tăng lên nhiều cách khác nhau mà quý vị có thể cho chúng tôi biết những gì quý vị nghĩ về dịch vụ dọn dẹp và vườn tược.

### Quý vị bây giờ có thể điện thư cho chúng tôi và cho chúng tôi biết. Những điện thư cho mỗi khu vực như sau:

- ◆ **Area1cleaning@isha.co.uk**  
Khu vực này bao gồm Hackney N1, EC1 và Camden.
- ◆ **Area2cleaning@isha.co.uk**  
Khu vực này bao gồm E2, E8 và E9.
- ◆ **Area3cleaning@isha.co.uk**  
Khu vực này bao gồm N1, N4, N5, N7 và N19.
- ◆ **Area4cleaning@isha.co.uk**  
Khu vực này bao gồm quận Walthamstow tại London.
- ◆ **Area5cleaning@isha.co.uk**  
Khu vực này bao gồm bất động sản của Liên Việt.
- ◆ Quý vị cũng có thể tham dự vào việc thanh tra dọn dẹp của chúng tôi. Việc làm xảy ra mỗi tháng và mọi chi tiết được dán trên bản thông cáo và trên trang mạng của chúng tôi. Quý vị sẽ tìm thêm thông tin tại mục “Trong khu vực của quý vị” trong trang mạng của chúng tôi. Nếu quý vị tham gia, chúng tôi có thể sắp xếp lại buổi thanh tra đến một thời điểm thuận tiện hơn.
- ◆ Quý vị có thể trả lời khảo sát bằng văn bản. Chúng tôi không muốn làm phiền quý vị là dồn dập quý vị với nhiều văn bản do vậy chúng tôi hạn chế văn bản của chúng tôi xuống hai lần trong một năm.
- ◆ Quý vị có thể hoàn tất khảo sát trực tuyến của chúng tôi.

Nếu quý vị hoàn tất bất cứ những gì ở trên hoặc tham dự một cuộc kiểm tra với chúng tôi, chúng tôi sẽ nhập tên quý vị vào khu vực của chúng tôi để hàng tháng rút thăm mà có cơ hội trúng thưởng một phiếu tặng quà trị giá £25.



# Bãi Đậu Xe Nhóm Làm Việc

ISHA hiện giờ đang tìm kiếm các cư dân để tham gia vào Nhóm làm việc về Bãi đậu xe.

Đây là một cơ hội cho quý vị tham gia vào ISHA là như thế nào cung cấp dịch vụ đậu xe cho cư dân.

Chúng tôi gặp nhau mỗi 6 tháng và một khi quý vị là hội viên chúng tôi sẽ thông báo quý vị các buổi hội thảo trong tương lai. Trong buổi hội thảo trước chúng tôi có thảo luận về chi phí đậu xe, giấy phép và các điều khoảng và điều kiện của chúng tôi.

Lần hội thảo tới sẽ xem xét những thay đổi nào sẽ được tiến hành và tập trung vào:

- Duyệt xét chính sách và thủ tục về bãi đậu xe
- Duyệt xét thủ tục bãi đậu xe cho khách thăm viếng

Buổi hội thảo kế tiếp sẽ được tổ chức vào **Thứ năm 17 tháng 9 Năm 2015** vào **6 giờ** chiều tại văn phòng của chúng tôi.

Nếu quý vị muốn có một vai trò trong Nhóm làm việc về Bãi đậu xe, xin vui lòng liên lạc ở số **020 7704 7396** hoặc điện thư **shirent@isha.co.uk**



# Trợ cấp Tín dụng Phổ thông

Nếu quý vị là người độc thân đang sống tại khu vực Watham Forest và mới nộp đơn xin trợ cấp thì từ ngày 18/05/2015, quý vị có thể xin trợ cấp là Tín dụng Phổ thông.

Đây là một loại trợ cấp mới dành cho những ai muốn nộp xin mà đang ở lứa tuổi lao động nhằm mục đích để đảm bảo là quý vị chỉ làm đơn xin riêng cho quý vị về tiền trợ cấp này và tiền thuê nhà. Quý vị sẽ cần phải hỏi một sự giúp đỡ về tiền thuê nhà của quý vị vì đây là một phần của việc

xin trợ cấp. Nếu việc xin trợ cấp của quý vị được thành công, Trợ cấp Tín dụng Phổ thông sẽ được thanh toán trước 4 tuần và sẽ bao gồm cả trợ cấp tiền thuê nhà. Quý vị sẽ có trách nhiệm thực hiện việc trả tiền nhà cho ISHA do vậy quý vị sẽ cần phải biết làm cách nào để có một ngân sách chi tiêu cho được khôn ngoan. Để biết thêm thông tin xin vui lòng liên lạc với Đội ngũ Doanh thu.

**UC** *Universal Credit*

## Quý vị đã nói...

## ...Chúng tôi đã làm

*Cá tính đậu xe của một vài người đã cản trở việc đi vào những cái lán chứa đồ hoặc khu vực khác*

*Cấm đậu xe đã sơn trên mặt đường để ngăn chặn điều này không xảy ra*

*Tại một khu nhà cũ hơn thì là việc khó khăn cho các người khách đến thăm mà không biết thang máy ở đâu*

*Bản hiệu đã được treo lên để hướng dẫn khách thăm viếng đi đến thang máy*

*Cánh cửa phòng chứa rác không được an toàn và không được chắc chắn*

*Thay đổi các cánh cửa qua loại cửa chắc chắn hơn với loại khoá điện tử tự động*

*Ba lô nhà có vấn đề về an ninh*

*Những việc này đã được đối phó với sự điều chỉnh máy quay CCTV*

*Khi chúng tôi gửi ra bản thanh toán phí dịch vụ thì chúng tôi mong là số tiền thiếu hụt sẽ được thanh toán trong vòng 30 ngày*

*Chúng tôi đã thay đổi tiêu chuẩn văn thư của chúng tôi do vậy nếu cư dân không đủ khả năng thanh toán trong vòng 30 ngày họ có thể đồng ý một kế hoạch thanh toán với Đội ngũ Doanh thu của chúng tôi*

# Tất cả điều quý vị cần phải biết là thanh toán tiền thuê nhà của quý vị với ISHA

Thanh toán Trực tiếp từ tài khoản ngân hàng là dễ dàng nhất và đơn giản nhất để thanh toán tiền Thuê nhà của quý vị



Thanh toán trực tiếp. Những ngày thu tiền nhà của chúng tôi là ngày 1, 4, 8, 15, 25 và 28 trong tháng. Ngày hợp lý thanh toán tiền thuê nhà của quý vị là sau ngày lĩnh lương của quý vị là đảm bảo tiền lương của quý vị đã ở trong trương mục của quý vị. Theo cách này, quý vị sẽ không bị rút quá số tiền gửi trong ngân hàng.

## Chuyển khoản ngân hàng trực tuyến hoặc qua điện thoại



Một cách an toàn và thuận tiện để thanh toán ISHA qua ngân hàng bằng cách trực tuyến hoặc đường dây điện thoại để trả vào tài khoản của chúng tôi.

**Số tài khoản:** 2067 3803

**Mã số ngân hàng:** 20-44-86

Xin vui lòng trích dẫn số tham khảo tài khoản duy nhất của quý vị 00XXX/1

Một khi quý vị đã thiết lập việc này với ngân hàng của quý vị thì quý vị có thể hoàn trả một số tiền giống nhau vào mỗi tháng. Quý vị vẫn kiểm soát được khi nào đã thực hiện việc thanh toán cho chúng tôi.

## Ủy nhiệm một lệnh thanh toán



Quý vị có thể thực hiện việc trả tiền bằng cách ủy nhiệm một lệnh thanh toán. Người nhân viên Doanh thu có thể cung cấp cho quý vị đầy đủ chi tiết làm cách nào thực hiện số tiền phải trả này. Nếu quý vị thanh toán bằng cách thức này thì quý vị sẽ phải thay đổi số tiền trả của quý vị khi tiền thuê nhà của quý vị bị tăng lên.

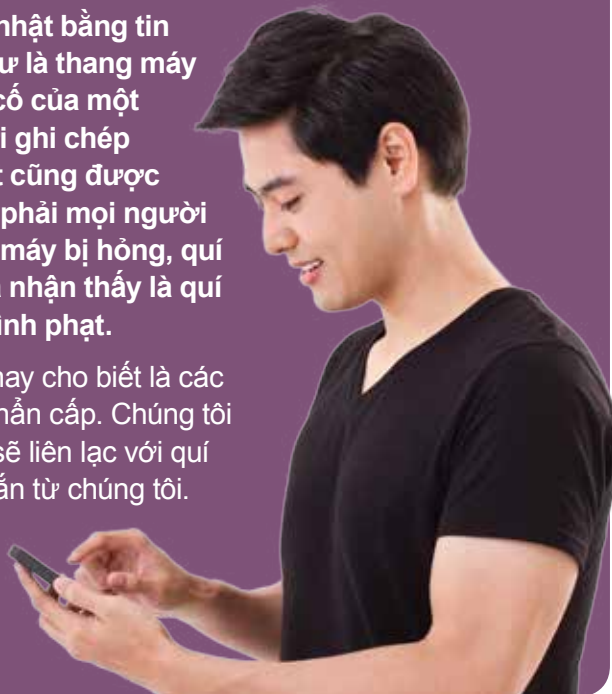
Để biết thêm bất kỳ các thông tin trên xin vui lòng:

- ◆ Liên lạc Les số điện thoại **020 7704 7346** Camden và khu vực Hackney
- ◆ Ola số điện thoại **020 7704 7350** khu vực Waltham Forest
- ◆ Catia số điện thoại **020 7704 355** khu vực Islington

# Cập nhật bảng Tin nhắn

Chúng tôi gần đây đã tiến hành một thử nghiệm về cập nhật bảng tin nhắn trong việc sửa chữa thiết yếu ở khu công cộng như là thang máy và máy bơm nước bị hư hỏng. Hiện nay, khi có một sự cố của một dịch vụ chúng tôi đưa lời ghi chép và tiếp tục gửi các lời ghi chép cho đến khi việc sửa chữa được hoàn tất. Việc cập nhật cũng được dán trên bảng thông báo nhưng chúng tôi biết là không phải mọi người xem bảng. Chúng tôi cũng có sự phản hồi là nếu thang máy bị hỏng, quý vị muốn được biết trước như đi mua sắm và về đến nhà nhận thấy là quý vị phải cầm các túi đồ đi lên các thang gác như là một hình phạt.

Những phản hồi không chính thức mà chúng tôi nhận đến nay cho biết là các cư dân hài lòng với tin nhắn dành riêng trong trường hợp khẩn cấp. Chúng tôi đang nhìn từ từ chuyển các nhắn tin ra các lô nhà khác và sẽ liên lạc với quý vị trong thời gian ngắn để xem nếu quý vị muốn nhận tin nhắn từ chúng tôi. Nếu quý vị muốn, chúng tôi sẽ kiểm tra là chúng tôi có đúng số điện thoại cầm tay của quý vị. Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin về điều này, xin vui lòng liên lạc với Nhân viên Quản lý Dịch vụ Cư dân.



## Kế Hoạch Đoạt Giải Thưởng

Kế hoạch Wenlock Road gần đây trao tặng một Giải thưởng Evening Standard có uy tín là Bằng khen sự Phát Triển Xuất sắc về Kiến Trúc

Địa điểm này trước kia là toà nhà công nghiệp và đã được tái phát triển do bởi Regal Homes. ISHA đang làm việc với Regal Homes cho một số bất động sản ở trong khu phát triển.

**Tờ Evening Standard đã nói:** “Dự án headturning ở cạnh kênh đào tại Shoreditch là có sự phân biệt là một loại nhà cao nhất châu Âu được xây bằng “gỗ xẻ được dán nhiều lớp”. Hệ thống xây cất cho màu xanh lục và đổi mới của “Gỗ xẻ được dán nhiều lớp” đã thừa nhận kiến từ trúc sư Hawkins\Brown để “xoay quanh” thanh ngang dưới sàn ở các góc cạnh khác nhau – như là Lập phương Rubik – để tạo ra khu chung cư với tầm nhìn ở hai khía cạnh.



# Chuyện gì đã xảy ra... trong Khu Vực của Quý Vị:



Liên Việt có những khu nhà ở khắp  
Hackney, Tower Hamlets và Haringey

**KHU VỰC 1**

**Nhân viên Quản lý Cư dân:**  
**Tracy Keverne**

**Bao gồm các khu vực:**

N1 của **Hackney** và **Islington**, cùng với **Holland** và **Thurstan Dwellings** ở **Camden**

**Xin vui lòng liên lạc với Tracy điện thoại số 020 7704 7392** hoặc điện thư [tracyk@isha.co.uk](mailto:tracyk@isha.co.uk) nếu quý vị có những thắc mắc có liên quan đến thuê nhà của quý vị hoặc khu chung cư của quý vị.

Gary Johnson là Nhân viên Nhà cửa cho Khu vực 1. Gary có trách nhiệm giám sát hàng tuần của dịch vụ việc dọn dẹp và bảo trì sân vườn được thực hiện do bởi các nhà thầu dọn dẹp và duy trì sân vườn của chúng tôi. Các nhiệm vụ khác thực hiện do bởi Gary bao gồm luân phiên thay các thùng rác, nhặt rác ở tất cả bề mặt bên trong và bên ngoài trong việc thăm viếng khu vực vào hàng tuần, kiểm tra đèn điện ở khu công cộng và điều chỉnh máy đo giờ và khi cần thiết, thay bóng đèn



và đảm bảo các bản thông báo được cập nhật hàng tuần và thường xuyên.

1. Nhà thầu mới của dọn dẹp và bảo trì sân vườn cho Khu vực 1 là Accuro. Tracy và Gary đã nhận được tiếng tốt phản hồi về dịch vụ cho đến nay. Xin vui lòng tham gia với chúng tôi về việc thanh tra khu chung cư – các chi tiết được dán trên bản thông báo. Liên hệ với Tracy nếu quý vị có nhận xét về dịch vụ dọn dẹp và bảo trì sân vườn.

2. Chúng tôi đã thực hiện những cải tiến khu vực sân trong ở khu nhà Holland và Thurstan, bao gồm bổ xung đèn đuốc. Hệ thống liên lạc đã được gia hạn.

3. Chúng tôi gần đây tiến hành việc đuổi một căn hộ ba phòng ngủ tại Hackney vì đã bất hợp pháp cho thuê lại nhà. Căn hộ này bây giờ sẽ cho một gia đình đang cần nhà ở.

Hội thảo Cư dân kế tiếp cho Khu vực 1 sẽ tổ chức vào 9 tháng 9 năm 2015. ISHA sẽ thông báo cho quý vị thời gian và địa điểm vào gần thời gian của buổi hội thảo.

**AREA 2**

**Nhân viên Quản lý Cư dân:**  
**Harpreet Heer**

**Bao gồm các khu vực:**

E8 & E9 của **Hackney**

**Xin vui lòng liên lạc với Harpreet điện thoại số 020 7704 7398** hoặc điện thư [harpreeth@isha.co.uk](mailto:harpreeth@isha.co.uk) nếu quý vị có những thắc mắc có liên quan đến thuê nhà của quý vị hoặc khu chung cư của quý vị.

David Herron là Nhân viên Nhà cửa cho Khu vực 2. David giám sát việc dọn dẹp và duy trì vườn tược ở chung cư trong Khu vực 2. Xin vui lòng liên lạc với David hay Harpreet với sự phản hồi của quý vị,

Từ 18 tháng 5 năm 2015, Clean Green là nhà thầu mới của quý vị về dọn dẹp và bảo trì sân vườn. Chúng tôi xin chào đón Clean Green đến Khu vực 2. Chúng tôi rất muốn nghe quan điểm của quý vị về Clean Green. Xin vui lòng hoàn tất bản khảo sát về dọn dẹp và bảo trì sân vườn; hoặc liên lạc với Harpreet và David với sự phản hồi của quý vị. Quý vị cũng có thể tham dự với họ cho việc Thanh tra tại Chung cư walkabouts.

Máy quay phim CCTV tại Upcott House & Lyne Grove đã được cài đặt.

Hội thảo Cư dân kế tiếp cho Khu vực 2 sẽ tổ chức tại Hackney Picture House vào thứ Tư 16 tháng 9 năm 2015 lúc 6 giờ chiều.

**AREA 3**

**Nhân viên Quản lý Cư dân:**  
**Teslim Fagbayi**

**Bao gồm khu vực: Islington**

**Xin vui lòng liên lạc với Teslim điện thoại số 020 7704 7341** hoặc điện thư [teslim@isha.co.uk](mailto:teslim@isha.co.uk) nếu quý vị có những thắc mắc có liên quan đến thuê nhà của quý vị hoặc khu chung cư của quý vị.

Daniel Amoo là Nhân viên Nhà cửa cho Khu vực 3. Daniel giám sát việc dọn dẹp và bảo trì sân vườn ở chung cư trong Khu vực 3. Xin vui lòng liên lạc với Daniel hay Teslim với sự phản hồi của quý vị,

Cư dân tại Drayton Park Mews đã yêu cầu ISHA cần phải cài đặt một cổng chắn xe để thực hiện kế hoạch ngăn chặn hành vi chống đối xã hội, đặc biệt các trận bóng đá ở sân vận động Emirate Stadium. Chúng tôi hiện giờ đang tham khảo ý kiến với các cư dân về đề xuất này. Xin vui lòng gửi trả lại mẫu đơn phản hồi mà đã gửi cho quý vị.

ISHA đã thay thế hộp thư cho cư dân mà trước kia được đặt trong tầng trệt ở khu vực công cộng tại Alfred Wallis House vì do bởi nạn ăn cắp thư và cài biển hộp thư mới loại phòng cháy (nhờ lớp sơn trướng phòng) mà nắp chắn như đầu bút lông vào từng cánh cửa trong khu chung cư.

ISHA đã bổ nhiệm Dịch vụ Clean Green là nhà thầu dọn dẹp cho Khu vực 3 sau việc xem xét của dịch vụ dọn dẹp và bảo trì sân vườn và quá trình đấu thầu





của nhà thầu. Dịch vụ dọn dẹp Clean Green sẽ cung cấp việc dọn dẹp và bảo trì sân vườn cho tất cả các lô nhà mà chúng tôi có cho dịch vụ này.

Xin vui lòng cho chúng tôi biết quan điểm của quý vị về các tiêu chuẩn của dịch vụ dọn dẹp và bảo trì sân vườn bằng cách hoàn tất mẫu đơn khảo sát khi quý vị nhận được đơn, tham gia với chúng tôi vào việc thanh tra ở mỗi tháng & quý, hoặc bằng cách hoàn tất đơn khảo sát trên trang mạng của ISHA. Bằng cách thông báo cho chúng tôi thì chúng tôi sẽ biết những gì chúng tôi cần phải cải tiến và những việc gì tốt đang được thực hiện.

Nếu quý vị muốn thảo luận có thể cải thiện trong các lô nhà ở/chung cư của quý vị xin vui lòng liên lạc với tôi điện thoại 020 7704 7341, hoặc điện thư teslimf@isha.co.uk.

Hội thảo Cư dân kế tiếp cho Khu vực 3 sẽ tổ chức trong tháng 10 năm 2015, xin vui lòng để ý thư mời vào thời gian gần đến.

#### AREA 4

**Nhân viên Quản lý Cư dân:**  
**Dexter Edward**

**Bao gồm quận:**  
**Waltham Forest**

**Quý vị có thể liên lạc với Dexter điện thoại số 020 7704 7353** hoặc điện thư dextere@isha.co.uk nếu quý vị có những thắc mắc liên quan đến thuê nhà của quý vị hoặc chung cư của quý vị.

Laurence Ahmed là Nhân viên Nhà cửa cho Khu vực 4. Laurence giám sát việc dọn dẹp và duy trì vườn tược ở chung cư trong Khu vực 4.

#### Chuyện gì xảy ra trong khu vực 4?

Từ 18 tháng 5 năm 2015, Accuro là nhà thầu mới của quý vị về dọn dẹp và duy trì vườn tược. Chúng tôi xin chào đón Accuro đến Khu vực 4. Chúng tôi rất muốn nghe quan điểm của quý vị về Accuro. Xin vui lòng hoàn tất bản khảo sát về dọn dẹp và duy trì sân vườn; hoặc liên lạc với Dexter và Laurence với sự phản hồi của quý vị. Quý vị cũng có thể tham dự với họ cho việc Thanh tra tại Chung cư walkabouts.

Chúng tôi có một số lượng bất động sản ngày càng tăng tại quận Walthamstow. Trong hai tháng qua chúng tôi đã thành công hoàn tất 2 khu vực mới phát triển tại Khu vực 4.

Một lời chào đón nồng nhiệt cho tất cả các cư dân mới của chúng tôi tại Bergman House và Chaplin House và Kelly Terrace. Chúng tôi sẽ

sắp xếp một buổi “Gặp gỡ hàng xóm” trong thời gian gần đây là nơi tất cả các cư dân mới đến có cơ hội gặp lẫn nhau.

Hội thảo Cư dân kế tiếp cho Khu vực 4 sẽ tổ chức vào thứ Năm 24 tháng 9 năm 2015, xin vui lòng để ý thư mời riêng cho quý vị.

#### AREA 5 LIEN VIET

**Nhân viên Quản lý Cư dân:**  
**Harpreet Heer**

**Bao gồm:**  
**Hackney, Tower Hamlets & Haringey**

**Xin vui lòng liên lạc với Harpreet điện thoại số 020 7704 7398** hoặc điện thư harpreeth@isha.co.uk nếu quý vị có những thắc mắc có liên quan đến thuê nhà của quý vị hoặc khu chung cư của quý vị.

David Herron là Nhân viên Nhà cửa cho Khu vực 5. David giám sát việc dọn dẹp và bảo trì sân vườn ở chung cư trong Khu vực 5. Xin vui lòng liên lạc với David hay Harpreet với sự phản hồi của quý vị, Eleanor Close – Chúng tôi đang liên lạc với người Chủ Nhà Chính ASRA GLHA liên quan đến các vấn đề xung quanh phòng chứa rác.

Nhà tập thể Green Lanes – Chúng tôi đang có kế hoạch nâng cấp phòng tắm trong khu nhà tập thể.

Từ 18 tháng 5 năm 2015, Accuro là nhà thầu mới của quý vị về dọn dẹp và duy trì vườn tược. Chúng tôi xin chào đón Accuro đến Khu vực 5. Chúng tôi rất muốn nghe quan điểm của quý vị về Accuro. Xin vui lòng tiếp tục hoàn tất bản khảo sát về dọn dẹp và duy trì sân vườn; hoặc liên lạc với Harpreet và David với sự phản hồi của quý vị. Quý vị cũng có thể tham dự với họ cho việc Thanh tra tại Chung cư walkabouts.

Hội thảo Cư dân kế tiếp cho Khu vực 5 sẽ tổ chức tại văn phòng ISHA vào thứ Ba 21 tháng 7 năm 2015 lúc 6 giờ chiều.



# Thành tích của chúng tôi vào Đệ Tam Cá Nguyệt

Từ tháng 01 đến tháng 03 năm 2015

## 1. Hồi đáp khiếu nại/ phiên hà, thư từ và trả lời điện thoại

### Liếc Nhìn Chiếc Chìa Khóa:



Trên  
chỉ tiêu



Vừa khít  
chỉ tiêu



Dưới  
chỉ tiêu

| Đo Lường   | Kết quả           | Chỉ tiêu (2014/15) | Làm cách nào để chúng tôi so sánh với những việc khác trong tháng 3 năm 2014 (London & vùng Đông Nam*) | Chúng tôi đang làm gì để cải tiến thành tích của chúng tôi?  |
|--|-------------------|--------------------|--|--|
| Trả lời về <b> khiếu nại</b> trong phạm vi thời gian của chỉ tiêu là 10 ngày | <b>67.2%</b>      | <b>100%</b>        | <b>Không áp dụng</b>   | <b>Dưới chỉ tiêu</b><br>Chúng tôi đã cải tiến bằng cách đặt hệ thống mới thay vì cải thiện thời gian trả lời và bảo đảm việc trả lời cho đúng ngày đã định. Tóm tắt về thủ tục khiếu nại sẽ đưa cho tất cả nhân viên; Nêu rõ tầm quan trọng để ưu tiên sự khiếu nại khi nhận được.   |
| Trả lời <b> Thư tín</b> trong phạm vi thời gian của chỉ tiêu là 10 ngày      | <b>20%</b>        | <b>100%</b>        | <b>Không áp dụng</b>   | <b>Dưới chỉ tiêu</b><br>Kết quả này rất là đáng thất vọng và chúng tôi biết chúng tôi phải cải tiến các kết quả này. Chúng tôi đã có xem xét cách chúng tôi đối phó với các thư tín nhận được và hiệu suất của chúng tôi đã có tiến bộ. Cho đến nay trong vòng 10 ngày mà chúng tôi đã trả lời đến 80% về thư từ vào mục tiêu của chúng tôi là tiếp tục cải thiện những kết quả này. |
| Thời gia trung bình trả lời bằng <b> điện thoại</b>                          | <b>11.72 giây</b> | <b>11 giây</b>     | <b>Không áp dụng</b>   | <b>Vừa khít chỉ tiêu</b>   |

## 2. Sửa Chữa

| Đo Lường  | Kết quả    | Chỉ tiêu (2014/15) | Làm cách nào để chúng tôi so sánh với những việc khác trong tháng 3 năm 2014 (London & vùng Đông Nam*) | Chúng tôi đang làm gì để cải tiến thành tích của chúng tôi?                             |
|---|------------|--------------------|--|---|
| Số trung bình những <b> ngày thực hiện sửa chữa</b> | <b>11</b>  | <b>12</b>          | <b>Không áp dụng</b>   | <b>Đạt chỉ tiêu</b>   |
| Số <b> kiểm tra an toàn hơi đốt</b> quá hạn         | <b>3</b>   | <b>0</b>           | <b>Nhóm đứng dưới trung bình</b>   | <b>Dưới chỉ tiêu</b><br>Tất cả 3 kiểm tra thời sử dụng đã được hoàn tất trong tháng Tư. |
| Đặt & Giữ <b> Những cuộc hẹn sửa chữa</b>           | <b>88%</b> | <b>90%</b>         | <b>Không áp dụng</b>   | <b>Vừa khít chỉ tiêu</b>  |
| Thoả mãn nhu cầu <b> sửa chữa</b> của khách hàng    | <b>93%</b> | <b>95%</b>         | <b>Nhóm đứng trên trung bình</b>   | <b>Vừa khít chỉ tiêu</b>  |




### QUÍ VỊ CÓ MUỐN NHẬN BẢN TIN QUA ĐIỆN THƯ

Trong trường hợp này xin vui lòng đăng ký với ISHA bằng cách gửi điện thư đến [haveyoursay@isha.co.uk](mailto:haveyoursay@isha.co.uk) xác nhận tên và địa chỉ của quý vị và trong tương lai các bản tin và báo cáo hàng năm sẽ được gửi đến quý vị qua địa chỉ điện thư của quý vị.

### 3. Cho thuê những căn nhà trống

| Đo Lường  | Kết quả  | Chỉ tiêu (2014/15)       | Làm cách nào để chúng tôi so sánh với những việc khác trong tháng 3 năm 2014 (London & vùng Đông Nam*) | Chúng tôi đang làm gì để cải tiến thành tích của chúng tôi?   |
|---|--|--------------------------|--|---|
| Nhanh chóng như thế nào mà chúng tôi <b>cho thuê lại</b> căn nhà của quý vị?  |  <b>30 ngày</b> | <b>24 Ngày</b>           | <b>Nhóm đứng dưới trung bình</b>   | <b>Dưới chỉ tiêu</b><br>Đội ngũ hoạt động đã được nhắc nhở việc cần thiết là phải quản lý chặt chẽ của việc để trống bao gồm việc xác định sớm và phối hợp chặt chẽ với nhà thầu đang bỏ trống. |
| <b>Có Bao Nhiêu Nhà Thuộc Nhu Cầu Tổng Quát</b> mà chúng ta cho mượn trở lại? |  <b>46</b>      | <b>Không có chỉ tiêu</b> | <b>Không áp dụng</b>   | <b>Chỉ thông tin mà thôi</b>  |

### 4. Thu tiền nhà và tiền thiếu

| Đo Lường  | Kết quả   | Chỉ tiêu (2014/15)           | Làm cách nào để chúng tôi so sánh với những việc khác trong tháng 3 năm 2013 (London & vùng Đông Nam*) | Chúng tôi đang làm gì để cải tiến thành tích của chúng tôi? |
|---|---|------------------------------|--|---|
| Mức độ tiền <b>thiếu</b> là bao nhiêu?                      |  <b>5.05%</b>   | <b>5.5%</b>                  | <b>Nhóm đứng dưới trung bình</b>   | <b>Trên chỉ tiêu</b>  |
| Chúng tôi thu tiền <b>thuê</b> là bao nhiêu?                |  <b>98.38%</b> | <b>98.34%</b>                | <b>Nhóm đứng đầu</b>   | <b>Trên chỉ tiêu</b>  |
| Có bao nhiêu vụ <b>trục xuất</b> vì <b>thiếu tiền nhà</b> ? |  <b>4</b>      | <b>Không có đặt chỉ tiêu</b> | <b>Không áp dụng</b>   | <b>Chỉ thông tin mà thôi</b>                                |

### 5. Sự tham gia của dân

| Đo Lường   | Kết quả  | Chỉ tiêu (2014/15)           | Làm cách nào để chúng tôi so sánh với những việc khác trong tháng 3 năm 2014 (London & vùng Đông Nam*) | Chúng tôi đang làm gì để cải tiến thành tích của chúng tôi?  |
|--|--|------------------------------|--|--|
| Có bao nhiêu cư dân tham gia trong tam cá nguyệt này?              |  <b>103</b> | <b>Không có đặt chỉ tiêu</b> | <b>Không áp dụng</b>   | Chúng tôi đang tính bao nhiêu cư dân đã tham gia. Tổng số người tham gia năm nay – cho tới cuối tháng 03 năm 2015 là <b>433</b> cư dân.  |
| Thay đổi những dịch vụ của ISHA là nhờ kết quả tham gia của dân cư |  <b>0</b>   | <b>Không có đặt chỉ tiêu</b> | <b>Không áp dụng</b>   | Đồng thời làm việc đo lường là một số dịch vụ có thay đổi, thi hành hay thu hồi vì kết quả tham gia của quý vị. Vậy tổng số năm nay – tới cuối tháng 03 năm 2015 thì có 12 thay đổi đối với những dịch vụ đã thực hiện vì kết quả tham gia của cư dân. |

Nếu quý vị muốn có một bài báo trong bản tin này theo một định dạng khác xin hãy liên hệ với chúng tôi hoặc điền vào chi tiết của quý vị và gửi lại với bài báo.

|   |  |
|---|--|
| <p>Nëse doni të përkthyer ndonjë artikull të kësbaj fletushke, n'a kontaktoni ose shënoni (✓) në kuti, pastaj plotësoni detajet tuaja dhe n'a dërgoni formën së bashku me artikullin.</p> <p><input type="checkbox"/> Albanian</p>  | <p>إذا كنت ترغب في الحصول على مقال في هذه الرسالة الإخبارية مترجماً، اتصل بنا أو قم بالتأشير على الصندوق ثم املاً بياناتك وأعدّها مع المقال.</p> <p><input type="checkbox"/> Arabic</p>  |
| <p>যদি আপনি এই নিউজলেটারের কোন একটি আর্টিক্যাল অনুবাদ আকারে পেতে চান, তাহলে আমাদের সাথে যোগাযোগ করুন বা বক্সে টিক দিন তারপর আপনার বিস্তারিত পূরণ করুন এবং আর্টিক্যালসহ তা ফেরত দিন।</p> <p><input type="checkbox"/> Bengali</p>   | <p>Si vous souhaitez obtenir la traduction d'un article de cette lettre d'information, veuillez nous contacter ; alternativement, cochez la case, indiquez vos coordonnées et retournez-les avec l'article.</p> <p><input type="checkbox"/> French</p> |
| <p>જો તમને આ સમાચાર પત્રકમાં આપેલ કોઈ લેખનું અનુવાદ જોઈતું હોય, તો અમારો સંપર્ક કરો અથવા ખાનામાં ટિક કરો અને તે પછી તમારી વિગતો ભરીને તે લેખ સાથે પાછી મોકલી આપો.</p> <p><input type="checkbox"/> Gujarati</p>  | <p>इस सूचना का कोई लेख यदि आपको अनुवाद कराना हो तो कृपया हमसे संपर्क करें, या खाने में टिक लगा कर अपनी संपर्क सूचना लिखें और यह परची उस लेख के साथ वापिस हमें भेजें।</p> <p><input type="checkbox"/> Hindi</p>   |
| <p>Jeśli chciałby Państwo otrzymać tłumaczenie artykułu w niniejszym biuletynie na inny język, proszę się z nami skontaktować lub zaznaczyć właściwe okienko a następnie wpisać swoje dane i zwrócić formularz wraz z artykułem.</p> <p><input type="checkbox"/> Polish</p> | <p>Hadii aad jeceshay qoraalka warqada akhbaarta in lagu turjumo, nala soo xaniir ama dhag sii sanduuqa yar markaa ka dib ku soo qor magacaagga iyo cinwaankaagga ee la' soo celi Qoraalka.</p> <p><input type="checkbox"/> Somali</p>                 |
| <p>Si desea la traducción de algún artículo de este boletín, contáctenos o marque la casilla y luego incluya sus datos y remita la información con el artículo.</p> <p><input type="checkbox"/> Spanish</p>   | <p>Bu haber bultenindeki bir yazının tercüme edilmesini isterseniz, bizimle irtibat kurun ya da kutuyu işaretleyerek, bilgilerinizi yazın ve yazıyla beraber geri gönderin.</p> <p><input type="checkbox"/> Turkish</p>                                |
| <p>Nếu bạn muốn bài nào được dịch ra trong tờ báo này, thì hãy liên lạc với chúng tôi hoặc đánh dấu vào ô này, rồi điền chi tiết của bạn và gửi trả lại cùng với bài báo đó.</p> <p><input type="checkbox"/> Vietnamese</p>   | <p>اس خبرنامے کا کوئی مضمون اگر آپ کو ترجمہ کرانا ہوتو براہ مہربانی ہم سے رابطہ کریں یا خانہ میں ٹک لگا کر رابطے کی معلومات پھرین اوریہ پرچی اس مضمون کے ساتھ ہمیں بھیجیں۔</p> <p><input type="checkbox"/> Urdu</p>                                    |

Tên Họ của quý vị:

Địa chỉ của quý vị:

ISHA, 102 Blackstock Road, London N4 2DR

Điện thoại: 020 7704 7300 Điện thư: [isha@isha.co.uk](mailto:isha@isha.co.uk)



## Liên hệ với đội của chúng tôi...

Đội Dịch vụ cư dân  
cho tất cả các yêu cầu chung và sửa chữa

**020 7704 7300**

**[isha@isha.co.uk](mailto:isha@isha.co.uk)**

## CÁC SỐ ĐIỆN THOẠI KHẨN CẤP NGOÀI GIỜ LÀM VIỆC

**THANG MÁY HỒNG**

**0800 652 0692**

**SỬA CHỮA KHẨN CCP**

**020 7704 7300**

**RÒ RỈ KHÍ ĐỐT (GAS)**

**0800 111 999**

**HÀNH VI CHỐNG XÃ HỘI**

**0800 075 6699**

Quý vị cũng có thể báo cáo sửa chữa, trả tiền thuê nhà của quý vị hoặc liên hệ với chúng tôi qua trang web [www.isha.co.uk](http://www.isha.co.uk)

## ...CÁC SỐ ĐIỆN THOẠI HỮU ÍCH KHÁC

Để trả tiền thuê nhà hoặc để được giải đáp về tài khoản tiền thuê nhà:

Nếu quý vị sống ở Hackney hoặc Camden xin liên hệ với Les Hoyte điện thoại số **020 7704 7346**

Nếu quý vị sống ở Waltham Forest xin liên hệ với Ola Ogunlana điện thoại số **020 7704 7350**

Nếu quý vị sống ở Islington xin liên hệ với Catia Viola điện thoại số **020 7704 7335**

24 giờ thực thi việc kiểm soát vấn đề đậu xe xin điện thoại số **01992 764 520**

Quý vị cũng có thể trả tiền thuê nhà của quý vị bằng thẻ tín dụng. Nếu như vậy quý vị nên có chi tiết thẻ tín dụng sẵn tiện đó và gọi cho Les, Catia hoặc Ola theo các số điện thoại trên.

Xin gọi điện thoại cho Les, Catia hay Ola để làm một cuộc hẹn tư vấn miễn phí về tiền bạc với Capitalise.

Đối với dịch vụ quản lý nợ miễn phí quý vị có thể liên lạc với Công ty Step Change Debt Management theo số điện thoại **0800 138 1111** (cuộc gọi miễn phí từ bất kỳ các công ty di động lớn) hoặc [www.stepchange.org](http://www.stepchange.org)